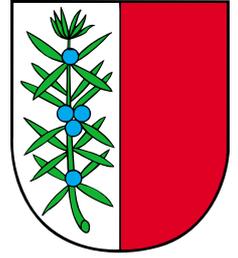


Mieminger

Dorfzeitung

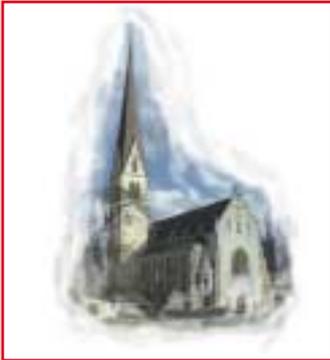
AMTLICHE MITTEILUNG AN EINEN
HAUSHALT · POSTGEBÜHR BAR BEZAHLT

AUSGABE NUMMER 4
DONNERSTAG, 20. JUNI 2002



Kirchenrenovierung gestartet

(LA) Mit der am 15. Mai durchgeführten Begehung durch Mitarbeiter des Bundesdenkmalamtes wurde die Renovierung unserer Pfarrkirche eingeleitet. Im Beisein von Bürgermeister Dr. Gapp und Pfarrer Herbert Traxl wurden sämtliche Schäden aufgenommen und in einem Maßnahmenkatalog die notwendigen Instandsetzungsarbeiten festgelegt.



Homepage

Als zweiten Schritt wurde eine Homepage (www.kirche-mieming.at) ins Internet gestellt, auf der neben geschichtlichen Daten über das Gotteshaus auch die Summe der eingegangenen Spenden ersichtlich sein werden. Weiters kann man sich auf dieser Homepage laufend über den Fortschritt der durchgeführten Instandsetzungsarbeiten in Wort und Bild informieren.

Spendenerlagscheine

Wie schon aus dem Pfarrbrief zu entnehmen war, besteht bei der Raiba Mieming ein Spendenkonto zugunsten der Pfarrkirche Untermieming. Bei Einverständnis wird jeder, der die Renovierungsarbeiten an unserer Pfarrkirche - sei es durch eine Geldspende, oder durch geleistete Arbeitsstunden unterstützt - auf der Homepage, www.kirche-mieming.at, genannt. Es besteht auch die Möglichkeit, einen Link auf die Homepage des Spenders zu schalten, sofern dieser im Internet präsent ist.



53. Bezirksmusikfest

12. bis 14. Juli in Mieming

Alljährlich, am zweiten Juli-Wochenende, hält der Musikbezirk Telfs sein Bezirksmusikfest ab. Der Musikbezirk Telfs umfasst insgesamt 13 Musikkapellen von Obsteig bis Zirl mit ca. 500 aktiven Marketenderinnen, Musikantinnen und Musikanten. Im heurigen Jahr hat nach 1990 wieder die Musikkapelle Mieming die ehrenvolle Aufgabe, das 53. Bezirksmusikfest abzuhalten. Das dreitägige Fest steht unter dem Ehrenschutz von KulturlR Günter Platter, Bgm. DDr. Herwig van Staa und unserem Bgm. Dr. Siegfried Gapp und findet am Sportplatz in Obermieming statt.

Neben Tanz und Unterhaltung mit bekannten Musikgruppen, steht die Ver-

anstaltung natürlich ganz im Zeichen der Blasmusik.

Die Musikjugend des Musikbezirkes hat ihren großen Auftritt am Samstag-Nachmittag mit Darbietungen in kleinen Gruppen bis hin zum Jugendblasorchester, sowie der Verleihung der Jungmusikerleistungsabzeichen.

Anspruchsvolle und unterhaltsame Konzerte aller Musikkapellen können am Samstag-Abend und am Sonntag im Festzelt genossen werden. Am Sonntag-Vormittag findet die heilige Messe und anschließend der Festakt am Sportplatz statt, wiederum musikalisch umrahmt von allen Kapellen. Den nächsten Höhepunkt bildet am

Fortsetzung Seite 2

Sonntag-Nachmittag der Einmarsch aller Kapellen mit Marschierbewertung. Das genaue Festprogramm wird die Musikkapelle Mieming der Bevölkerung noch zukommen lassen.

Ein Fest dieser Größenordnung kann nur gelingen, wenn ein ganzes Dorf dahinter steht. So möchte die Musikkapelle Mieming, angeführt von Obmann Florian Schöpf und Kapellmeister Christian Holzeis, alle Miemingerinnen, Mieminger und die Gäste unserer Gemeinde einladen und aufrufen: „Besucht unser Fest. Gebt den Musikantinnen und Musikanten, vor allem den Jungmusikanten, durch Euer Kommen die erhoffte Wertschätzung und zeigt damit den zahlreichen Ehrengästen und Teilnehmern außerhalb unserer Gemeinde, dass Ihr hinter Eurer Musikkapelle steht.“

Bereits jetzt bedanken möchte sich die Musikkapelle Mieming bei der Gemeinde Mieming für die volle Unterstützung, den Mieminger Vereinen und zahlreichen freiwilligen Helferinnen und Helfern für die unentbehrliche Mithilfe, den mitwirkenden Firmen, den Anrainern für ihr Verständnis und allen, die zum Gelingen des Festes beitragen.

Der Musikkapelle Mieming ist es noch ein aufrichtiges Bedürfnis, sich bei allen Musikfreunden für den sehr zahlreichen Besuch des heurigen Frühjahrskonzertes und für die gezeigte Begeisterung zu bedanken.

41. Gemeinderatsitzung vom 6. Juni 2002 um 20 Uhr:

Rotes Kreuz & Beba

Tagesordnungspunkt 2.)
Das Rote Kreuz beabsichtigt einen Neubau der Ortsstelle. Aus diesem Grunde sind bei diesem Tagesordnungspunkt die Vertreter der Ortsstelle Mötz anwesend, um den Gemeinderäten nähere Auskünfte zu erteilen: Ortsstellenleiter Ing. Martin Dablander, Bez.-Stellenleiter Oswald Gritsch, Bez. Finanzreferent Manfred Krismer, Bez.-Geschäftsführer Köll Thomas.

Bez.-Geschäftsführer Köll Thomas erläutert das Budget von ATS 27.000.000,- bei nur 3,5 hauptberuflich beschäftigten Personen. Die Aufteilung der Kosten erfolgt aufgrund des abgeschlossenen Rettungsvertrages nach einem von der BH Imst festgelegten Schlüssel. Dafür kann rund um die Uhr der Rettungsdienst mit dem gesetzlich vorgeschriebenen Personal erbracht werden. Ing. Dablander Martin erläutert, dass das Rettungshaus in Mötz 1986 bezogen wurde. In den letzten Jahren sind die Leistungen enorm gestiegen. Derzeit sind

3,5 hauptberufliche Mitarbeiter und 60 freiwillige Mitarbeiter beschäftigt. Für 5 Einsatzfahrzeuge stehen 4 Garagen zur Verfügung. Der Bau ist nicht für diese große Anzahl von Mitarbeitern ausgelegt. Vor ca. 1 Jahr wurde ein Umbau des bestehenden Gebäudes ins Auge gefasst und Gespräche mit den Bürgermeistern geführt.

Dieser Umbau hätte € 350.000,- gekostet und nicht das gewünschte Ergebnis gebracht. Als neuer Standort würde sich das Grundstück im Bereich der Locherbodenkurve anbieten, das sich im Eigentum der Gemeinde Mötz befindet. Die Gemeinde Mötz ist bereit, dieses Grundstück zum Preis von ATS 1.500,- p/m² zu verkaufen. Das bestehende Rettungsgebäude steht auf einem Grundstück der Gemeinde Mötz. Der Rettung wurde ein Baurecht eingeräumt.

Von den Gemeinderäten wird einhellig der Grundpreis von 1.500,- p/m² als zu hoch angesehen, da es derzeit als Freiland gewidmet ist.

IMPRESSUM: HERAUSGEBER:

Mieminger
Dorfzeitung 

Gemeinde Mieming, für den Inhalt
Verantwortliche: Bürgermeister
Dr. Siegfried Gapp, 6414 Mieming;

Verlag: WestMedia, Telfs;
Druck: Die Druckerei, Imst;

Kontaktadresse:
Gemeinde Mieming, Obermieming, 175,
6414 Mieming, Tel.: 5217-11, Fax DW 20,
mail: dorfzeitung@mieming.tirol.gv.at

Die nächste Ausgabe der
Mieminger Dorfzeitung erscheint
am 18. Juli 2002.
Redaktionsschluss ist
am 3. Juli 2002

Neue Ehrenmitglieder



Schafzuchtverein in Barwies:
Bgm. Dr. Siegfried Gapp und Arnold Krabacher wurden zu neuen Ehrenmitgliedern ernannt.

auungspläne als Hauptthema

Die kostenlose Aufgabe des Baurechtes am alten Standort wird nicht für vertretbar gehalten.

Auf Anfrage Dr. Post erklärt Ing. Dablander, dass die Stellen in Telfs und Imst nicht in der Lage sind, den örtlichen Rettungsdienst zu übernehmen. Der Vorsitzende erklärt, dass das örtliche Rettungswesen Aufgabe der Gemeinde ist. Den gesetzlich aufgetragenen Rettungsdienst selbst zu besorgen, wäre für eine Gemeinde nicht finanzierbar.

Die Verteilung der Kosten würde nach dem festgelegten Aufteilungsschlüssel erfolgen. Der Baubeginn sollte noch heuer stattfinden. Dies braucht jedoch die Zustimmung aller Gemeinden. Es wird kein Beschluss gefasst.

Im Zuge dieser Diskussion bringt der Vorsitzende dem GR das Schreiben der Sprengelärzte Dr. Armin Linser und Kollegen vom 27.5.2002 zur Kenntnis.

Es wird mitgeteilt, dass die genannten Ärzte seit 1996/97 die Bevölkerung im Rahmen des vom Land Tirol gewünschten flächendeckenden, bodengebundenen Notarztsystems versorgen.

In den Jahren hat sich aber die Notfallmedizin zu einer hoch spezialisierten Disziplin entwickelt, es werden höchste Qualitätskriterien an die praeklinische Notfallversorgung gestellt.

Die Ärzte ersuchen um eine Besprechung mit den Bürgermeistern und Gemeinderäten der betroffenen Gemeinden.

- 3.) Zuschussansuchen
Erschließungskosten
Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Bauwerbern die festgesetzten Zuschüsse zu gewähren.
- 4.) Zuschussansuchen
Kanalanschlussgebühr
Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Bauwerbern die festgesetzten Zuschüsse zu gewähren.

5.) Antrag auf Umwidmung der Gp. 2516 KG Mieming (Sonnweber Josef) von derzeit Freiland in Landwirtschaftliches Mischgebiet; Der Gemeinderat der Gemeinde Mieming beschließt nach schriftlicher Abstimmung einstimmig, den Entwurf über die Änderung des Flächenwidmungsplanes in der Zeit vom 11. Juni bis einschließlich 9. Juli 2002 zur allgemeinen Einsichtnahme im Gemeindeamt aufzulegen.

6.) Antrag auf Umwidmung einer Teilfläche von ca. 1400 m² aus der Gp.8044/1 (Agrargemeinschaft Barwies) von derzeit Freiland in „Sonderfläche Landwirtschaftliche Gerätehalle“. Der Gemeinderat der Gemeinde Mieming beschließt nach schriftlicher Abstimmung mit 11 Ja-Stimmen und 4 Neinstimmen, den Entwurf über die Änderung des Flächenwidmungsplanes in der Zeit vom 11. Juni, bis einschließlich 9. Juli

Fortsetzung Seite 4

Eröffnung vom »Leuchtturm« am Badesee

Am 24.6.2002 fand die offizielle Eröffnung des neuen Restaurants der »Leuchtturm« am Badesee statt. Durch das gute Zusammenspiel von Verantwortlichen und Firmen konnte in nur 75 Tagen Bauzeit dem Pächterehepaar Bernhard und Sabine Kainz aus Mieming das Lokal übergeben werden. Das Restaurant ist als Ganzjahresbetrieb ausgelegt und bietet in einem romantischen Ambiente mit südländischem Flair und einem Touch von Hafenkneipe, 65 Gästen innen und weiteren 60 auf der Terrasse Platz.

Die Gesamtkosten belaufen sich auf € 560.000,-. Mit dem Restaurant wurde eine wichtige Lücke im Angebot des Badesees geschlossen.

Dem Pächterehepaar wünsche ich einen erfolgreichen Geschäftsverlauf und allen herzlichen Dank, die zum Gelingen dieses Projektes beigetragen haben.

Der Obmann



- 2002 zur allgemeinen Einsichtnahme im Gemeindeamt aufzulegen.
- 7.) Diskussion und Festlegung von grundsätzlichen Rahmenbedingungen für Bebauungspläne für größere Wohnanlagen
- Nach intensiver Diskussion stellte der Vorsitzende den Antrag:
Der Gemeinderat möge derzeit keine konkreten Rahmenbedingungen festlegen, sondern die Bebauungspläne sollten auch in Zukunft individuell an die Umgebung angepasst beschlossen werden (Dichte, Bauweise, Bedürfnisse, etc.).
Der Gemeinderat beschließt mit 10 Ja-Stimmen und 5 Nein-Stimmen, dem vorgenannten Antrag stattzugeben.
- 8.) Allgemeiner und ergänzender Bebauungsplan im Bereich der Gst. 10206 zur Gänze, sowie Gst. 9685/2 (Weg) zum Teil (STP Wohnbau GmbH, Bereich Zirchbichl)
Der Gemeinderat beschließt mit 10 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 4 Stimmenthaltungen, den allgemeinen und ergänzenden Bebauungsplan Nr. 022/01 zur allgemeinen Einsichtnahme im Gemeindeamt aufzulegen.
- Gleichzeitig wird der allgemeine und ergänzende Bebauungsplan 022/01 mit vorstehenden Stimmen erlassen.
- 9.) Allgemeiner und ergänzender Bebauungsplan im Bereich der Gst. 2586, 2587/1, 9592 (Weg) und 9595 (Weg) zum Teil im Bereich Obermieming (TOPI Komfort-Wohnbau GmbH.)
Der Gemeinderat beschließt mit 10 Ja-Stimmen und 5 Nein-Stimmen, den allgemeinen und ergänzenden Bebauungsplan Nr. 034/01 zur allgemeinen Einsichtnahme im Gemeindeamt aufzulegen.
Gleichzeitig wird der allgemeine und ergänzende Bebauungsplan 034/01 mit vorstehenden Stimmen erlassen.
- 10.) Allgemeiner und ergänzender Bebauungsplan im Bereich des Gst. 11172 (Samardzic Hasan)
Der Gemeinderat beschließt einstimmig, der Änderung des allgemeinen und ergänzenden Bebauungsplanes Nr. 009A/02 u. 010C/02 nicht zuzustimmen

- 11.) Zuschussansuchen
- a) Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Londonfahrt der 3. Klasse Hauptschule Mieming mit einem Fahrtkostenzuschuss von € 40,- pro Schüler zu unterstützen.
- b) Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Schulsportwoche der Volksschule Untermieming mit einem Zuschuss von € 10,- pro Schüler zu unterstützen.
- 12.) Anträge, Anfragen und Allfälliges
- a) Der Bürgermeister bringt das Schreiben von Abg. Prof. Dr. Andreas Khol vom 31.5.2002 zur Kenntnis. Dr. Khol erachtet die Baureifmachung des bereits im Generalverkehrsplan verankerten Tschirganttunnels als unbedingt erforderlich. Es ist daher in dieser Sache mit seiner vollsten Unterstützung zu rechnen.
- b) Der Bürgermeister berichtet über ein Treffen mit Dekan Saurer und Bischof Kothgasser. Bei diesem Gespräch ging es um die Errichtung eines Besinnungsweges vom Locherboden bis zur Hl. Geist Kirche in Telfs. Bauliche Anlagen sind in diesem Zusammenhang nicht geplant.
- c) Beim Schwimmbadspielplatz wird eine Brücke über den Bach zur Gartenbahnanlage errichtet. Die Zustimmung der Wildbachverbauung und des Fischereiberechtigten Walser liegt vor.

- d) Der Vorsitzende bringt den Anwesenden die Ergebnisse der Mieminger Gesundheitswoche zur Kenntnis.
- e) Umstellung Müllabfuhr auf Chipfassung: Wer in den Jahren 1999/2000/2001 mehr als die Mindestanzahl von Müllschleifen erhalten hat, dem werden die darüber hinaus gekauften Müllschleifen gutgeschrieben. Der Mehrkauf muss vom Bürger nachgewiesen werden.
Der Gemeinderat spricht sich einstimmig für diesen Vorschlag aus.
- f) GR Schmid Martin fragt an, ob mit den Bewohnern der Weidachsiedlung über die Straßengestaltung gesprochen wurde. GR Maurer Manfred wird bis Aug. die entsprechenden Vorschläge machen und dann werden die Gespräche geführt.
- g) GR Frauenhoffer fragt wegen der Asphaltierung des Teilstückes vom Wohnhaus Maurer Johann bis zum Haus Krug Gabi an. Dazu werden bereits Kostenvoranschläge eingeholt.
- h) GR Kapeller Franz regt an, dass die Stellplätzeverordnung (bisher 2 Plätze pro Wohneinheit) betreffend Besucherparkplätze überdacht werden sollen und als eigener Tagesordnungspunkt in einer der nächsten beiden Sitzungen aufgenommen wird.

Müllabfuhr-Umstellung

(us) Die Umstellung der Müllabfuhr auf Chip-Erfassung der Entleerungen ist bereits erfolgt. Ab 10. Juni 2002 wird nur mehr mit dem neuen System verrechnet.

Entsprechend dem Gemeinderatsbeschluss vom 6.6.2002 können übrige, in den Jahren 1999/2000/2001 zusätzlich gekaufte Schleifen zurückgegeben werden und müssen mit den entsprechenden Quittungen nachgewiesen werden.



Der Computer im Müllwagen

Singen & geselliges Beisammensein in der Chorgemeinschaft Mieming!

(egk) Am 13. Mai 2002 feierte die Chorgemeinschaft im Gasthaus Stiegl zwei runde Geburtstage! Helmut Krabacher und Regina Neuner ließen wir herzlich hochleben. Dazu wurde ein Gedicht verfasst, das ich euch nicht vor-enthalten will: Helmut, unser bestes Stück, blickt auf viele Jahre Chorgesang zurück.

Auch greift er auf der Orgel kräftig in die Tasten, er kennt kein Ruhen und kein Rasten.

Helmut wird am 16. Mai siebzig, er ist noch immer sehr aktiv und spritzig.

Bleib gesund und behalt' deinen Humor, so dass du noch lange singest im Chor.

Auch Regina feiert ihren 30. Geburtstag

heute, sie hat eingeladen die ganzen Chorleute. Zusammen wird unsere Chorfrau und unser Chronist, das ist wahr, ganze HUNDERT Jahr!

Die zwei singen; sie Sopran und er den Bass, wir glauben es macht Euch recht viel Spaß.

Wir möchten euch danken, was ihr für den Chor getan, bleibt weiterhin so fit und voll Elan.

(Text und Vortrag: Inge Falkner)

Übrigens – singst du auch, oder hast du früher mal gesungen? Ja? Vergiss einsame oder fade Montagabende und komm zu uns in die Probe: Jeden Montag 20:00 in der Volksschule Untermieming (ausgenommen in den Schulferien).



Tennis auf höchstem Niveau



Trainerin des TC Raika Mieming:
Marketa Zeitler

(hc) Unter ihrem Mädchennamen Stuskova war die gebürtige Tschechin lange Zeit Trainingspartnerin der Ex-Weltranglistenersten Martina Hingis.

Sie selbst etablierte sich bei internationalen Turnieren im vorderen Drittel der weltbesten Profi-Spielerinnen und erreichte nach ihrer Übersiedelung nach Österreich 1996 den Österreichischen Mannschafts-Vize-Meistertitel.

Heute verstärkt die in Mieming beheimatete Mutter zweier bildhübscher Töchter unsere Damenmannschaft entscheidend und gibt als Trainerin des TC Raika Mieming ihr großes Können unseren Nachwuchsspielern aber auch allen interessierten Erwachsenen gerne weiter.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Marketa Zeitler unter 0664 4814612.

Eröffnung der Gartenbahnanlage in Barwies

(hc) Angrenzend an den Spielplatz beim Waldschwimmbad entstand während der letzten Jahre die größte öffentlich zugängliche Modelleisenbahn mit Personenbeförderung Westösterreichs. Da leuchten bestimmt nicht nur Kinderaugen, wenn detailgetreue Dampflokomotiven mit vollbesetzten Waggons ratternd auf zwei Brücken einen sich durch die Anlage schlängelnden Bach überqueren, schnaubend durch einen natürlich gewachsenen Föhrenwald dampfen, um am Ende einer abenteuerlichen, zur Zeit noch 350m langen Rundfahrt in den Bahnhof Barwies einzufahren. Seit 1995 arbeitete der Initiator Peter Kraly an der Verwirklichung seiner Idee. Ab August 2000 wurde er dabei von Mitgliedern des Modelleisenbahnklubs Zirl unterstützt. Und nun, vom 28. bis 30. Juni 2002 ist es endlich soweit:

Mit einem umfang- und abwechslungsreichen Festprogramm wird die Anlage eröffnet, beginnen die Publikumsfahrten, wird die Gemeinde Mieming um eine einzigartige Attraktion reicher sein!



Gartenbahnanlage Barwies:
die größte Modelleisenbahn
Westösterreichs

GEBURTSTJUBILÄEN IM JULI/AUGUST

<i>Kraxner Martha</i>	<i>Feuerwehrweg 2</i>	<i>74. Geburtstag</i>	<i>01.Juli</i>
<i>Patterer Edmund</i>	<i>Barwies 284</i>	<i>75. Geburtstag</i>	<i>02.Juli</i>
<i>Defant Maria</i>	<i>Föhrenweg 7</i>	<i>91. Geburtstag</i>	<i>07.Juli</i>
<i>Böhm Anna-Maria</i>	<i>Untermieming 6</i>	<i>92. Geburtstag</i>	<i>11.Juli</i>
<i>Fritz Elisabeth</i>	<i>Fiecht 69</i>	<i>76. Geburtstag</i>	<i>12.Juli</i>
<i>Haselwanter Hilde</i>	<i>Obermieming 157a</i>	<i>71. Geburtstag</i>	<i>12.Juli</i>
<i>Hofer Friederica</i>	<i>Unterweidach 39</i>	<i>83. Geburtstag</i>	<i>13.Juli</i>
<i>Nardon Ida</i>	<i>Krebsbach 365</i>	<i>81. Geburtstag</i>	<i>13.Juli</i>
<i>Dr.Drong Hans</i>	<i>Höhenweg 60a</i>	<i>82. Geburtstag</i>	<i>15.Juli</i>
<i>Karg Romana</i>	<i>Barwies 337</i>	<i>72. Geburtstag</i>	<i>17.Juli</i>
<i>Maurer Hedwig</i>	<i>Föhrenweg 17</i>	<i>82. Geburtstag</i>	<i>17.Juli</i>
<i>Plattner Hermann</i>	<i>Obermieming 228</i>	<i>72. Geburtstag</i>	<i>20.Juli</i>
<i>Hell Johanna</i>	<i>Sonnenweg 14</i>	<i>75. Geburtstag</i>	<i>22.Juli</i>
<i>Spielmann Rosa</i>	<i>Zein 111</i>	<i>73. Geburtstag</i>	<i>27.Juli</i>
<i>Schneider Adelheid</i>	<i>Untermieming 40</i>	<i>83. Geburtstag</i>	<i>28.Juli</i>
<i>Dinkhauser Ingeborg</i>	<i>Höhenweg 38</i>	<i>78. Geburtstag</i>	<i>31.Juli</i>
<i>Unterlechner Josef</i>	<i>Barwies 231a</i>	<i>72. Geburtstag</i>	<i>31.Juli</i>
<i>Holzeis Anton</i>	<i>Obermieming 159</i>	<i>82. Geburtstag</i>	<i>01.August</i>
<i>Spielmann Karl</i>	<i>Obermieming 129</i>	<i>74. Geburtstag</i>	<i>06.August</i>
<i>Maurer Irma</i>	<i>Untermieming 32a</i>	<i>75. Geburtstag</i>	<i>12.August</i>
<i>Schieferer Elisabeth</i>	<i>Obermieming 175a</i>	<i>75. Geburtstag</i>	<i>12.August</i>
<i>Schneider Maria</i>	<i>Barwies 252</i>	<i>81. Geburtstag</i>	<i>12.August</i>
<i>Strasser Maria</i>	<i>Föhrenweg 51</i>	<i>76. Geburtstag</i>	<i>13.August</i>
<i>Schennach Elisabeth</i>	<i>Obermieming 163</i>	<i>79. Geburtstag</i>	<i>14.August</i>
<i>Ruech Anna</i>	<i>Barwies 277</i>	<i>79. Geburtstag</i>	<i>16.August</i>
<i>Sonnweber Anna</i>	<i>Obermieming 131</i>	<i>79. Geburtstag</i>	<i>16.August</i>
<i>Larcher Paul</i>	<i>Barwies 327a</i>	<i>74. Geburtstag</i>	<i>17.August</i>
<i>Krabacher Arnold</i>	<i>Föhrenweg 89</i>	<i>76. Geburtstag</i>	<i>18.August</i>
<i>Plattner Agnes</i>	<i>Sonnenweg 64</i>	<i>78. Geburtstag</i>	<i>18.August</i>
<i>Schuchter Gertraud</i>	<i>Höhenweg 61</i>	<i>72. Geburtstag</i>	<i>23.August</i>
<i>Fritz Ludwig</i>	<i>Untermieming 49</i>	<i>73. Geburtstag</i>	<i>24.August</i>
<i>Frauenhoffer Hermina</i>	<i>Untermieming 52</i>	<i>74. Geburtstag</i>	<i>25.August</i>
<i>Vollmeier Ludwig</i>	<i>Obermieming 163c</i>	<i>75. Geburtstag</i>	<i>25.August</i>
<i>Kneringer Kasper</i>	<i>Obermieming 171</i>	<i>76. Geburtstag</i>	<i>25.August</i>
<i>Dietrich Berta</i>	<i>Untermieming 7</i>	<i>92. Geburtstag</i>	<i>26.August</i>
<i>Dr. Offer Ernst</i>	<i>Föhrenweg 103</i>	<i>72. Geburtstag</i>	<i>27.August</i>
<i>Krug Paula</i>	<i>Obermieming 193b</i>	<i>86. Geburtstag</i>	<i>27.August</i>
<i>Ingruber Ignaz</i>	<i>Föhrenweg 101</i>	<i>79. Geburtstag</i>	<i>29.August</i>
<i>Nagl Josef</i>	<i>Steinreichweg 73</i>	<i>73. Geburtstag</i>	<i>31.August</i>

WIR GRATULIEREN!



Goldene Hochzeit »Kürzlich feierten Maria und Robert Sonnweber die Goldene Hochzeit. Zum 50. Hochzeitsjubiläum wurde dem glücklichen Ehepaar die Jubiläumsgabe des Landes Tirol durch Bezirkshauptmann HR Dr. Raimund Waldner und Bgm. Dr. Siegfried Gapp übergeben. Die Gratulanten wünschten dem Ehepaar weiterhin viel Glück und Gesundheit.«

GEBURTEN IM APRIL/MAI

Haasler Lara
23.04.2002

Danilovic Nikolina
25.04.2002

Kühn Simon
02.05.2002

Mitterdorfer Laurin
03.05.2002

Weber Lucas
10.05.2002

Perkhofer Johannes
10.05.2002

Herzlichen Glückwunsch!

EHE- SCHLIESSUNGEN

*Oberguggenberger Christian/
Auer Irene*
11.Mai 2002
Obsteig

Kapeller Franz/Hruschka Karin
11.Mai 2002
Mieming

Schneider Stefan/Parth Isabella
01.Juni 2002
Mieming

*Nagelschmidth Hartmut/
Sobczak Kirsten*
01.Juni 2002
Kassel, Deutschland

Auer Tobias/Götsch Ingrid
08.Juni 2002
Wildermieming



STERBE- FÄLLE

Ziegler Helene
07.Mai 2002

Danilovic Nikolina
12.Mai 2002

Filmpräsentation im Gemeindesaal

(hc) Der Alpine Kletterklub Mieming/Obsteig zeigt am Freitag, den 21. Juni um 20.30 Uhr auf einer Großleinwand die in Zusammenarbeit mit Hanspeter Schuchter gestaltete Videofilmproduktion „Urlaub im Herzen Tirols - Region Mieminger Plateau und Fernpass-Seen“.

Gleich einem Streifzug durch die vier Jahreszeiten präsentiert dieser Film in eindrucksvollen Bildern unterhaltsam die wunderschöne Landschaft unserer Heimat und weist auf vielfältige Sport- und Unterhaltungsmöglichkeiten hin.



VERANSTALTUNGEN IM JUNI/JULI 2002

21.06.2002, 20:30
Mieminger Plateau -
Filmvorführung d. Kletterclubs
Gemeindesaal

22.06.2002, 19:00
Schlusskonzert der Musikschule
Region Telfs - Expositur Mieming
Gemeindesaal

22.06.2002
Fußball - Vereinsturnier
Sportplatz Untermieming

23.06.2002, 09:00
Tennis: Tiroler
Mannschaftsmeisterschaften Herren
Mieming I - Haiming BKL. II
Tennisplatz Untermieming

28., 29. und 30.06.2002
Eröffnung der
Garteneisenbahn
Barwies

30.06.2002, 18:00
Schlusskonzert der Musikschule
Region Telfs und Umgebung
Großer Rathaussaal Telfs

Veranstaltungshinweis
für den Monat Juli:

03.07.2002, 20:30
Abschlussparty der HS Mieming
Gemeindesaal

03.07.2002, 20:30
Ensemble Prieune
Kirchenkonzert mit
Werken von Haydn,
Beethoven, Mozart
Kirche Barwies

07.07.2002, 09:00
Isidori Sonntag
Festgottesdienst und Prozession
Pfarrkirche Untermieming

12.07.2002 bis 14.07.2002
Bezirksmusikfest in Mieming

13.07.2002
Freistaat Burgstein
Die schöne und die Stille
Mesnerhaus

Kirchenkonzert in Barwies

(us). Das Ensemble Prieune unter der Leitung von Herwig Zelle gastiert am Mittwoch, den 3. Juli 2002, um 20:30 Uhr, nach dem erfolgreichen Auftritt des Vorjahres wieder in der Pfarrkirche Barwies. Zur Aufführung gelangen Werke von Josef Haydn, Ludwig van Beethoven und W.A. Mozart. Die Mitwirkenden sind Susanne Merth, Levan Pagana (Violine), Martin Rotter (Flöte), Herwig Zelle, Hans Müller (Viola) und Roland Mitterer (Violoncello). Das Konzert wird vom Kulturreferat der Gemeinde veranstaltet.

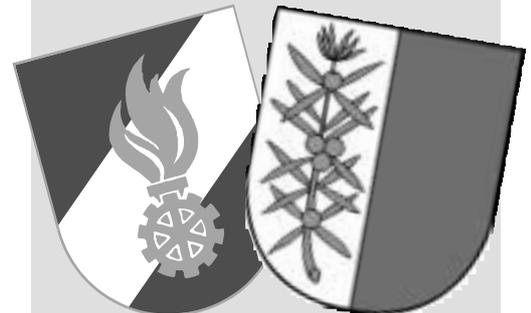
Der Eintritt beträgt für Erwachsene € 10.- und für Kinder und Jugendliche € 3.-.

Das Ensemble Prieune wurde 1994 vom Landecker Herwig Zelle gegründet und spielt Kammermusikwerke vom Barock bis zur Moderne in verschiedener Besetzung. Es besteht vorwiegend aus Landecker Musikern. Ein besonderes Anliegen ist es, in Zukunft weitere heimische Künstler in das Ensemble einzubeziehen. Zum Namen Prieune: So hieß der Landecker Stadtteil Perjen in der Keltenzeit.



Feuerwehrrfest im August

Zum Vormerken ist das Feuerwehrrfest! (hc) Am 10. und 11. August findet bei der Feuerwehrrhalle die Feier des 125-jährigen Bestandsjubiläums der FF Mieming mit Schauübungen verschiedener Einsatzkräfte und einem Sommernachtsfest am Samstag sowie dem Festgottesdienst mit Fahrzeugweihe und anschließendem Frühschoppen am Sonntag statt.



Großvater erzählt

Die Entwicklung der österreichischen Sozialversicherung datiert in das vorige Jahrhundert zurück und erfolgte in den ersten Jahrzehnten sehr schleppend. Die Bestrebungen und Wünsche der Gesamtbevölkerung stehen in sehr engem Kontakt mit der gesellschaftspolitischen Lage des Landes. Vorerst wurde das Bedürfnis eines Schutzes gegen die Nachteile, die den Menschen durch Krankheit, bei Mutterschaft, Unfall, Alter, Erwerbsunfähigkeit, Tod und Arbeitslosigkeit entstehen, mittels betrieblicher Fürsorgeeinrichtungen, Gesellenladen, Bruderladen und Privatvereinen in unzufriedenstellendem Ausmaß gestillt. Man erkannte sehr früh, dass die Gesamtheit der durch gleichartige Gefahren bedrohter Personen zu einer Risikogemeinschaft zusammengeschlossen werden muss, um eine entsprechende Finanzgebarung der Ausgaben zu gewährleisten.

Die österreichische Sozialversicherung ist eine Pflichtversicherung, tritt unabhängig vom Willen der Beteiligten (Dienstnehmer - Dienstgeber - Versicherungsträger) bei Zutreffen der Voraussetzungen kraft Gesetzes (ex lege) ein.

Die Ausgaben der Sozialversicherung werden in Österreich gedeckt durch:

- Beitragsleistungen der Versicherten
- Beitragsleistungen der Dienstgeber
- Bundesbeiträge zum Ausgleich beitragsfreier Anrechnung vieler Ersatzzeiten, Finanzierungen der Ausgleichszulage und Wertsicherung der Pensionen.

Nahezu ohne jegliche Rücksichtnahme auf Versicherungsrisiko erfolgt durch den Beitragszwang ein Ausgleich zwischen den Generationen.

Kinderfest Moosalm

Mieming (wd). In einer Welt der Spiele, in Phantasie und Spaß schwebten einen Nachmittag lang hunderte Kinder aus Nah und Fern beim neu errichteten Moosalm-Kinderspielplatz der Familie Gäns. Geboten wurde alles was ein Kinderherz begehrt. Egal ob Zuckerwatte, Gratiseis oder andere Köstlichkeiten, sie zählten zu den Highlights unter den kleinen und großen Kids. Großer Anzieh-

ungspunkt war der Kletterturm mit Rutschbahn, Ponyreiten und der Streichelzoo, der viele in seinen Bann zog. Die Moosalm-Olympiade mit Sackhüpfen, Malspielen, Eierlaufen, Geschicklichkeitsspielen u.v.m. bildete dabei den Höhepunkt eines unvergesslichen Kinderfestes, das mit einer hervorragenden Organisation von Dagmar Gäns und dem Team des Vereins U 18 geleitet wurde.



Waldspielgruppe Wurzelzwerge

Bericht von Kathrin Krug (Kindergärtnerin)
Seit August letzten Jahres treffe ich mich jeden Mittwoch mit den Kindern im Wald. Nach anfänglichen Standortschwierigkeiten habe ich mich für einen Waldteil am Sassberg entschieden, der ein abwechslungsreiches (Spiel- Gelände und eine vorteilhafte Zufahrt für die Eltern bietet. Der Wald als riesengroße Spielfläche stellt unzählige Möglichkeiten, den Kindern die Natur wieder nahe zu bringen, zur Verfügung. In unserer hektischen Welt, die voll von technischen Animationen ist, möchte ich den Kindern Freude und Spaß am Spiel im Freien vermitteln, damit sie sich weit abseits vom Schreibtischdrang ungehemmt entwickeln können. Neben dem Spiel entdecken die Kinder immer wieder ein neues Waldgeheimnis - einen Ameisenhügel, Fraßspuren, Vogelgesang. Die Kinder stel-

len Fragen, die sie während dem Spiel beschäftigen: Wie alt ist der Baum? Wo lebt das Eichhörnchen? Was fressen die Rehe im Winter?

Sie erleben das Ökosystem Wald aus erster Hand, was für mich einen ersten wichtigen Schritt bedeutet, ein Umweltbewusstsein schon im Kindesalter zu wecken. Ein Walderlebnis ist ein Sinneserlebnis für den ganzen Körper eines Kindes. Sie fühlen, hören, sehen, riechen, schmecken eine natürliche Umgebung. Die Erlebnisse speichern Kinder als wertvolle, lebenslange Erfahrung.

Die Waldspielgruppe trifft sich jeden Mittwoch von 14 - 17 Uhr (Winter von 14 - 16 Uhr) am Sassberg.

Der Beitrag beläuft sich pro Tag auf € 6,60 (Winter 4,40).

Weitere Infos erhalten Sie bei:
Kathrin Krug, Tel.: 0664-4660132.



Hauptschule Mieming

1. Sitzung des Schulforums am 14.05. im GH Seelos. Beschluss: Schuljahr 2002/03, Beginn mit Dienstag, 03.09.2002

Herbstferien vom 28.10. - 31.10. 2002

2. Englisch-Theater an der HS: „Hotmail from Helsinki“ Der Truppe gelang es wieder, durch eine außerordentliche Darbietung, die Schüler für die englische Sprache zu begeistern.

3. Gendarmerie mit dem Thema „Gewalt in der Schule“ an der HS. Film und Diskussion im Zusammenhang mit der erlangten Strafmündigkeit unserer Schüler in den vierten Klassen.

4. Schulmeisterschaft Crosslauf unter der bewährten Leitung von Josef Scharmer.

Die einzelnen Klassensieger:

Carina Brugg, Wildermieming
Wendelin Krug, Wildermieming
Maria Krug, Wildermieming
Schülermeisterin
Florian Jamnig, Untermieming
Sarah Horvath, Untermieming
Manuel Falkner, Obsteig
Schülermeister

5. Schau-Bienenstock: Unser Schulwart, Oskar Burgschwaiger, fertigte für die Schüler einen solchen Bienenstock zu Lehr- und Demonstrationszwecken an. Die Schüler können so hautnah das Leben in einem Bienenvolk miterleben.



Schüler durften das Bienenvolk miterleben

Vorschau - Termine:

19.06., Mi.:

Einkehrtag für die vierten Klassen, St. Magdalena

21.06., Fr.:

Jahres-Notenkonferenz 24.06. - 28.06. 2002

Projektwoche; Englandreise der dritten Klassen

01.07., Mo.:

Direktortag

05.07., Fr.:

Zeugnistag Verabschiedung der vierten Klassen

Ende des Schuljahres 2001/02

06.07., Sa.: Sommerferien!

Märchen – ein alter Zopf oder Literatur für Erwachsene?

... Es war nicht hier, es war nicht dort, es war an einem andern Ort, nämlich am Mittwoch, 5. Juni im dunklen - nur mit Kerzenlicht beleuchteten - Veranstaltungsraum des Café Maurer.

Eine schöne junge Frau (verwunschene Prinzessin oder gar eine Hexe?) saß an einem Spinnrad.

Sie erzählte die wundersame Geschichte von einem klugen Vogel, von einem jungen Prinzen, der nicht mehr reden wollte und dessen Vater eine hohe Belohnung für die Heilung seines Sohnes ausgesetzt hatte, von Fischern, Jägern oder vom Blinden, der mit den Ohren sehen und mit dem Herzen hören konnte.

Es war ein gemischtes Publikum, das zwei Stunden lang den Märchen aus aller Welt lauschte - mucksmäuschenstill - bis nach großem Applaus auch die letzte Zugabe

verklungen war.

Ein gelungener Abend, der allen in positiver Erinnerung bleiben wird.

Die Reihe „Literatur im Café Maurer“ macht eine Sommerpause.

Wir treffen uns wieder am ersten Mittwoch im Oktober 2002 (2. 10.) zur literarischen Plauderstunde:

„Zuhören - mitreden“.

Ihr Büchereiteam wünscht allen Lesern einen schönen Sommer!

Beachten Sie bitte die Sommerzeit in der Bücherei!

Sommer: (01. 07. – 14. 09.)

Mittwoch: 10.00 – 11.00 Uhr

Freitag: 18.00 - 19.00 Uhr

Zukunftsfragen für behinderte Jugendliche

(nem) Schule - was dann?

Diese Frage stellen sich in diesen Tagen wahrscheinlich sehr viele Jugendliche, die das letzte Jahr in der Schule verbringen.

Für zwei Schülerinnen aus Mieming, die die private Sonderschule für Körper- und Mehrfachbehinderte Kinder im Elisabethinum in Axams besuchen, stellt sich diese Frage schon jetzt, obwohl sie noch einige Jahre diese Schule besuchen dürfen.

Diese Frage wirft für diese beiden Schülerinnen und ihre Eltern einige Probleme auf, da sich hier nicht eine Palette von Wahlmöglichkeiten für die weitere Zukunft anbietet, sondern die Angebote an Arbeits- und Betreuungsplätzen dünn gesät sind.

Wäre dann der richtige Platz gefunden, sind meist einige Jahre Wartezeit in Kauf zu nehmen.

Dieser Tatsache müssen sich die Eltern von behinderten Kindern bewusst sein und sollten deshalb schon früh damit beginnen, einen interessanten und ausfüllenden Arbeitsplatz mit und für die Jugendlichen zu finden.

Carola und Manuela besuchen im Moment lebenspraktische Abschlussklassen im Elisabethinum. Für sie stehen Fächer wie Kochen und Werken genauso auf dem Stundenplan wie Gespräche über die Vorstellungen für die Zukunft.

Im Rahmen dieser Klassen und in Zusammenarbeit mit einer eigenen Zukunftsberaterin des Elisabethinums Axams werden auch Schnuppertermine und Praktika angeboten.

Seit dem Gemeindeentwicklungsprojekt in Mieming geistert die Idee herum, in Mieming ein Haus für behinderte Menschen der eigenen Gemeinde zu bauen.

Wir hoffen, dass dieses Vorhaben realisierbar ist und wir auf die Unterstützung der Mieminger Bevölkerung zählen können.

Hinweis: in einer der nächsten Ausgaben der Dorfzeitung werden sich Carola und Manuela genauer vorstellen.

Mario Dablander: Kart-Champ 2001



Die Saison 2001 verlief für den 14-jährigen Kartfahrer Mario Dablander hervorragend. Er holte sich den Kartmeister der Kartserie Austria-West. Das heurige Jahr ist für Mario besonders schwierig, da er neben der Kartserie West die komplette Staatsmeisterschaft bestreitet. Am 29. und 30. Juni kann man Mario bei seinem Heimrennen am Ötztal Bahnhof lautstark unterstützen: dies ist der 3. Lauf der Kartserie West, die ersten beiden Läufe konnte er schon für sich entscheiden.

Als führender in der Kartserie West hält sich Mario mit seinem 28 PS starken Boliden (mit Spitzengeschwindigkeiten bis 160 km/h) bei der Staatsmeisterschaft konstant im vorderen Mittelfeld. Und sein Team, Autosport Dablander aus Mieming, sorgt für seine ausgezeichnete Betreuung.

Das Ziel von Mario Dablander ist es, die Formel BMW Junior oder die Tourenwagen Meisterschaft zu bestreiten, wofür wir ihm alle Daumen drücken.



Golf Club Mieminger Plateau bei österr. Mannschaftsmeisterschaft

(Josef Knabl) Seit April trainiert die aus 19 Spielern bestehende Golfmannschaft 2 mal wöchentlich. Heuer nimmt der GC Mieminger Plateau erstmals an der Mannschaftsmeisterschaft teil. Auch die kleinen Golfer sind eifrig bei der Sache. Über 20 Kinder im Alter von 6 - 14 Jahren trainieren einmal wöchentlich und haben viel Spaß beim Putten, Chippen und Driven. Putting und Chipping Competition heißt der neue Bewerb an dem Golfer und Golfinteressierte teilnehmen können. Gesponsert wird dieser Bewerb von den Raiffeisenbanken des Bezirkes Imst. Bis Herbst finden 7 Turniere statt, die jeweils besten 3 SpielerInnen qualifizieren sich für das große Finale am 4.10. Bei dieser Abschlussveranstaltung geht es um den Hauptpreis von € 1.000,-. Anmeldungen und Clubinformation im Golfsekretariat : 05264-5336



ESV Mieming

(hc) Seit 1996 bespielen die Eisstocksützen Miemings ihre moderne Anlage neben dem Eingang zum Bade-seegelände.



Die Eisstocksützen des ESV Mieming mit Pepi Pabst (2. von rechts)

Zwar werden die beiden Asphaltstockbahnen vor dem Klubhaus bei entsprechender Witterung im Winter vereist, dennoch spielt sich das Vereinsgeschehen hauptsächlich während der wärmeren Monate ab.

Mit 2 Mannschaften beteiligt sich der ESV in verschiedenen Ligen an den Bezirksmeisterschaften. Zur Zeit zählt der Verein um seinen rührigen Obmann Pepi Pabst (auf dem Foto 2. von rechts) 34 Mitglieder, die sich regelmäßig Dienstag Abend zum Training, bzw. zu Wettkämpfen treffen.

Gewinnspiel

In jeder Ausgabe der Mieminger Dorfzeitung wird ein Foto veröffentlicht, das einen markanten Punkt in der Gemeinde Mieming zeigt. Erraten Sie, wo sich der Punkt befindet und mit etwas Glück gewinnen Sie zwei Freikarten für die große Benefizveranstaltung der Schenachzwillinge in Telfs.



Die Auflösung aus der letzten Ausgabe: Das Bild zeigt die Garten-Eisenbahnanlage in Barwies.

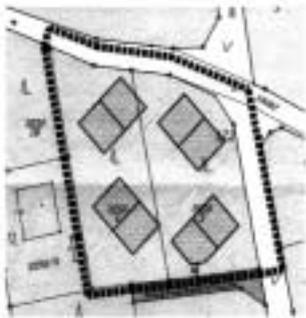
Es gab keine richtige Einsendung.

Nun zur Frage für den Juni: Wo in Mieming befindet sich das gezeigte Bauwerk?

Schreiben Sie die richtige Antwort mit Ihrem Namen und Ihrer Adresse auf eine Karte und senden Sie diese an: Dorfzeitung Mieming, Gemeinde Mieming, 6414 Mieming oder geben Sie sie im Gemeindeamt ab. Einsendeschluss ist der 30. Juni 2002. Der Gewinner wird in der nächsten Ausgabe bekanntgegeben.

KUNDMACHUNG

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 24. Mai 2002 gem. § 45 Abs. 2 TRBG 2001 die Erlösung des gebietlichen Bebauungsplans Nr. 026A/01 einstimmig beschlossen.
Nach Durchführung der Vorabentscheidung gem. § 123 Tiroler Gemeindeordnung 2001, LGBl. Nr. 16/2001, wurde von der Tiroler Landesregierung gegen den Bebauungsplan für den Bereich der Ots. 2158/1, 2150/4, 180/2 und 180/7, alle KG Miesing, sowohl in inhaltlicher als auch in formaler Hinsicht kein Einwand erhoben.



Angeschlossen am: 18. Mai 2002
Abgeschlossen am: 3. Mai 2002
Miesing, 18. Mai 2002

Der Bürgermeister
Dr. Siegfried Hain

KUNDMACHUNG

Nach Durchführung der Vorabentscheidung gem. § 122 Tiroler Gemeindeordnung 2001, LGBl. Nr. 36/2001, wurde von der Tiroler Landesregierung gegen den allgemeinen und gebietlichen Bebauungsplan für den Bereich der Ots. 1081/1, 1081/1 und 1080/7 (Teilfläche), alle KG Miesing, sowohl in inhaltlicher als auch in formaler Hinsicht kein Einwand erhoben.



Angeschlossen am: 18. April 2002
Abgeschlossen am: 3. Mai 2002
Miesing, 18. April 2002

Der Bürgermeister
Dr. Siegfried Hain

KUNDMACHUNG

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 17. Juli 2001 gem. § 45 Abs. 2 TRBG 2001 die Erlösung des gebietlichen Bebauungsplans Nr. 026A/01 einstimmig beschlossen. Dieser Beschluss wurde aufgrund des Beschlusses der Tiroler Landesregierung vom 23. Mai 2002 gem. § 45 Abs. 2 (Vor § 107 Abs. 4 Nr. 4) a TRBG 2001, LGBl. Nr. 36, (auch absehbarer Teil) die absehbar-keine Einwendungen erhebt.



Angeschlossen am: 4. Juni 2002
Abgeschlossen am: 10. Juni 2002
Miesing, 4. Juni 2002

Der Bürgermeister
Dr. Siegfried Hain

Mitfahrgelegenheit zum Jugendcamp in Limas

(us). Im Bus für das Jugendcamp in Limas sind Sitzplätze frei. Wer Zeit und Interesse hat, für eine Woche günstig in die Region Beaujolais zu reisen, soll sich bitte umgehend bei Bernadette Kohl Tel. 5683, Coral Wachter Tel. 0664 344 7863 oder Burgi Widauer 5217/12 melden.



Der Fahrtkostenbeitrag hin und retour beträgt € 35,-. Für den Aufenthalt ist selbst zu sorgen.

Das Partnerschaftskomitee kann Kontaktadressen zur Verfügung stellen.

Die Anreise ist am Samstag, den 7. Juli und die Rückfahrt am 14. Juli 2002.

Der Kostenbeitrag für die teilnehmenden Kinder ist endgültig mit € 195,- festgesetzt worden. Möglich ist dies durch die großzügige Unterstützung der Gemeinden Mieming und Limas und durch das Partnerschaftskomitee.

STELLENAUSSCHREIBUNG

Bei der Gemeinde Mieming gelangt ab dem Kindergartenjahr 2002/03 für den KINDERGARTEN Untermieming ein(e) **KindergärtnerIn** zur Besetzung.

Die Entlohnung erfolgt nach dem Vertragsbedienstetengesetz.

Nähere Auskünfte können im Gemeindeamt (Tel.Nr. 5217) eingeholt werden.

Bewerbungen sind schriftlich bis spätestens **DIENSTAG, 2. JULI 2002** im Gemeindeamt Mieming abzugeben.

Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen anzuschließen:
handgeschriebener Lebenslauf
Geburtsurkunde
Schul- und Dienstzeugnisse

STELLENAUSSCHREIBUNG

Der Sozial- und Gesundheitssprengel Mieminger Plateau sucht dringend eine **Dipl. Krankenschwester** für bis zu 20 Stunden/Woche in Fixanstellung, die bereit ist, in einem jungen Team mitzuarbeiten und dabei die Möglichkeit hat, die Arbeitszeit flexibel zu gestalten.

Bewerbungen an den Sozial- und Gesundheitssprengel Mieminger Plateau, 6414 Barwies, Tel. 05264/6213 oder 0664/1312516



Gasthof zur Post Das älteste Gasthaus am Saaseerplateau
Die Jo'Si Das junge Treff für Freunde
Pizza-Bar
 in Obermieming

Gemütlicher Gastgarten - Jo'Si wieder ab 16 Uhr geöffnet!
 Pizza bis 24 Uhr!

Telefon: 05264-5219
PIZZA-HOTLINE: 6136

Alles Gute liegt so...
Nah & Frisch

Der Frischmarkt mit der persönlichen Betreuung



Für fröhliche Stunden und Familienfeste liefern wir mit feinen Leckerbissen reichhaltig garnierte, kalte Platten und Salate oder raffiniert belegte Canapés.

Ihr Frischmarkt **PLATTNER**

MIEMING • Hausnummer 177 • Tel. 5236
 OBSTEIG • Oberstraß 213 • Tel. 20118



KINDERFEST 2002

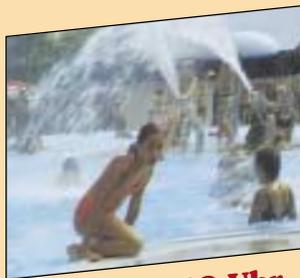
Wir möchten uns bei allen bedanken, die dieses Fest zum Höhepunkt der Kinder werden ließen:
 Dem Verein U 18, Familie Pirpamer, Firma Elektro Falch, Installationsbetrieb Spielmann & Schatz, Firma Greuter Imst, Bäckerei Brunner Völs, Firma Kofler Landeck, Raiffeisenkasse Mieminger Plateau und allen freiwilligen Helfern!

PS.: Das nächste Kinderfest kommt bestimmt!

Waldschwimmbad BARWIES-MIEMING wieder geöffnet!



Tolle Attraktionen sorgen für den Badespaß:
 ● WASSERPILZ
 ● WASSER-FONTÄNEN
 ● MASSAGEBANK
 ● BODENSTRUDEL
 ● KINDERBECKEN
 mit RUTSCHE



Eine moderne Badeanlage in herrlicher, ruhiger Lage

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 19 Uhr
EINTRITTSPREISE:
 Erwachsene € 3.60; Kinder € 1.80
 ab 15 Uhr jeweils halber Eintrittspreis!

LÖSCHER GÄRDINEN nicht nur als Schlechtwetter-Programm:
 ... Löscher Fabrikverkauf
 Stettlweg 220 A-6414 Mieming Tel. 05264-4330
 Mo-Do 9.00 - 17.00 Uhr
 Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

- Fertiggardinen
- Kissen
- Tischdecken
- Macraméspitzen
- ... und viele weitere Dekorationsideen

Gasthof • Pension • Cafe
Neuwirt
 Bekannt gutbürgerliche Küche
 Tel.: 05264-5203 • Fax: 6116

EDELWEISS BIKE TRAVEL
 Die Kunst des Motorradreisens

Gebührenfrei aus ganz Europa: 00800-333593477
 E D E L W E I S S
 e-mail: worldtours@edelweissbike.com
 oder innerhalb Deutschlands: 02681-5904
 e-mail: eudenbach-mueller@t-online.de
 Untermieming • Sportplatzweg 14 • Tel.: 05264-5690 • Fax: 5690-3
 ➔ www.edelweissbike.com
 All you need to ride the world

Seit 1980
 Touren auf allen fünf Kontinenten